

Elton Bedriftsløsning

Generelle vilkår

Ved å sende inn dette skjemaet, inngås en avtale mellom:

- 1) Selskapet oppgitt i skjemaet, som jeg bekrefter at jeg fullmakt til å representere, et selskap registrert i Norge, Danmark, Finland eller Sverige med et organisasjonsnummer, ("**Kunde**")

og

- 2) Elton Mobility AS, et selskap registrert i Norge med organisasjonsnummer 928230953, med forretningsadresse Edvard Storms gate 2, Norge ("**Elton**") (Hver for seg "**Part**" eller i fellesskap "**Partene**")

på de vilkår som angis nedenfor ("**Avtalen**").

1 BAKGRUNN OG FORMÅL

Elton eier og driver mobilapplikasjonen "Elton", som tilbyr sine brukere tilgang til betalingsløsninger og andre relaterte tjenester knyttet til bruk av helelektriske eller hybride biler på ladestasjoner i Norge ("**Appen**").

Elton eier og driver også en bedriftsløsning ("**B2B-løsningen**" eller "**Bedriftsløsningen**") og en online selvbetjeningsportal ("**Elton Portal**" eller "**Eltonportalen**") som gjør det mulig for kunden å administrere og rapportere på ansattes bruk av appen.

Partene er enige om å bruke Appen, B2B-løsningen og Eltonportalen for å tilby en løsning der Kunden faktureres direkte for Kundens ansattes bruk av Appen ("**Autoriserte Brukere**") og der utvalgte ansatte gis tilgang til og kan bruke Elton Portal ("**Administratorer**" eller "**Admins**").

2 TJENESTEN

2.1 Elton Portal – generelle tjenester tilbudt til Administratorer

Elton Portal tillater Admins å legge til, redigere og slette Admins og Autoriserte Brukere. Den gir oversikt og rapporter over gjennomførte ladesesjoner av Autoriserte Brukere.

Admins får tilgang til Elton Portal ved hjelp av innloggingsopplysninger (for tiden e-postadresse og kode tilsendt på e-post ved påloggingsforsøk). Ytterligere Admins og Autoriserte Brukere kan legges til av den opprinnelige Administratoren etter eget ønske.

Elton Portal kan nås direkte. Alternativt kan Kunden få tilgang til noen eller alle de samme funksjonene via API.

2.2 Appen – generelle tjenester tilbudt til Autoriserte Brukere

For å få tilgang til B2B-løsningen i Appen må vær Autoriserte Bruker først laste ned Appen på sin mobile enhet. Deretter må den Autoriserte Brukeren akseptere Eltons brukervilkår ("**Brukervilkår**"), og opprette en brukerkonto. Når en brukerkonto har blitt opprett i Appen og Brukervilkårene har blitt akseptert, blir tjenestene i Appen tilgjengelige for den Autoriserte Brukeren.

Appen gir brukerne anbefalinger og informasjon om hvor den nærmeste og beste laderen for helelektriske og hybride kjøretøy finnes fra Eltons tilkoblede ladeoperatører ("**CPO-er**"). Partnerskap med CPO-er og tilgjengelige ladestasjoner kan endres fortløpende.

Appen, Elton Portal og B2B-løsningen, er tilbudt Kunden og de Autoriserte Brukerne på en «as is» basis uten noen uttalte eller impliserte garantier. Elton skal likevel etter beste evne korrigere eventuelle feil eller mangler som Kunden melder fra om.

2.3 Bruk av Bedriftsløsningen

For å få tilgang til Bedriftsløsningen i Appen må være Autoriserte Bruker være oppført på Kundens Brukerkontoliste (som definert under, i 2.6), og godkjent av Elton.

Kunden er ansvarlig for og skal på hensiktsmessig måte informere alle Autoriserte Brukere at Appen kan benyttes, og at etter brukeren har gjennomført nødvendige steg, når tilgang til B2B-løsningen har blitt gitt.

Elton gir Kunden en begrenset, tilbakekallbar, ikke-overførbar lisens til å markedsføre Elton og Bedriftsløsningen med formål om å gi Autoriserte Brukere tilgang til tjenesten.

Elton står fritt til å endre prosessen og systemet for onboarding av Autoriserte Brukere, under forutsetning om at Kunden underrettes i rimelig tid.

2.4 Rapportering til Kunden

En oversikt over alle Autoriserte Brukeres bruk av Bedriftsløsningen vil gjøres tilgjengelig for Admins i en rapport som kan tilegnes i Elton Portal. Rapporten skal minst inkludere (i) telefonnummeret til den Autoriserte Brukeren, (ii) prisen for ladesesjonen og (iii) tid [og sted] for ladesesjonen ("**B2B-dataen**")

2.5 Endringer i Appen og Elton Portal

Kunden aksepterer at Appen, B2B-løsningen og Elton Portal kan oppdateres fra tid til annen, og at funksjonaliteten og tjenestene som tilbys kan utvides, begrenses, fjernes og endres etter Eltons ønske.

Elton skal informere Kunden om alle endringer som har en vesentlig innvirkning på Kunden, inklusivt oppdateringer og endringer i disse Generelle Vilkårne.

2.6 Autoriserte Brukere

Kunden skal gi Elton en liste med ansatte som skal ha tilgang til Bedriftsløsningen ("**Brukerkonto-listen**") og dermed anses å være en Autorisert Bruker i henhold til denne avtalen. Brukerkonto-listen angis direkte i Elton Portal. Brukerkontolisten skal minst inneholde hver Autoriserte Brukers telefonnummer- Så lenge en Autorisert Bruker er inkludert i

Brukerkontolisten, skal Kunden betale alle avgifter (som definert under) og andre kostnader som Elton pådrar seg som et resultat av den Autoriserte Brukerens bruk av B2B-løsningen.

Kunden har rett og plikt å til å sikre at Brukerkontolisten er korrekt til enhver tid. Brukerkontolisten er redigert av Administratorer i Elton Portal. Elton skal oppdatere tilgangsrettighetene til B2B-løsningen i Appen basert på den til enhver tid tilgjengelige Brukerkontolisten.

For å unngå tvil, skal ingenting i denne Avtalen begrense eller endre Eltons rettigheter ifølge Brukervilkårene og relevante lover vis-a-vis en Autorisert Bruker, inkludert dersom Brukervilkårene blir brutt av en Autorisert Bruker.

3 AVGIFTER OG FAKTURERING

3.1 Avgifter og kostnader

Alle avgifter for tilgang til og bruk av B2B-løsningen ("**Avgifter**") er opplyst om i appen og i sammenheng med Kundens valg, eller Eltons tilbud, av innhold og begrensninger for B2B-løsningen ("**B2B-planen**"). B2B-planen kan også angi en abonnementsperiode og en oppsigelsestid.

Kunden skal informeres om endringer i de faste eller variable månedlige avgiftene knyttet til B2B-planen i rimelig tid.

Ladeprisen for en Autorisert Bruker vises i Appen innen ladesesjonen begynner. Elton gir tilgang til ladeestasjoner som drives av ulike CPO-er, og den endelige prisen kan variere avhengig av CPO-enes priser til enhver tid og varigheten av ladesesjonen.

Kunden skal betale alle Avgifter som følge av deres Autoriserte Brukeres ladesesjoner via Bedriftsløsningen, i tillegg til de månedlige avgiftene.

3.2 Fakturering

Elton fakturerer månedsvis, med 7 dagers kredittid. Alle fakturaer skal sendes via EHF eller e-post til e-postadressen oppgitt i skjemaet.

Ladesesjoner i utenlandsk valuta kan faktureres i lokal valuta, beregnet basert på vekslingskursen på faktureringstidspunktet.

Elton kan nekte eller stenge tilgang til eller bruk av Bedriftsløsningen ved betalingsmislighold fra Kunden, mistenkt svindel, identitetstyveri og ellers etter Eltons ønske. Elton er pliktig til å undersøke all dokumentasjon som Kunden sender inn og som kan motbevise Eltons grunn for å nekte eller stenge tilgangen til Bedriftsløsningen. Elton er uansett ikke pliktig til noen handling som innebærer ytterligere kredittrisiko.

3.3 Avgifter for internasjonal lading

For planer som inkluderer en avgift per sjåfør som lader per måned, telles hver sjåfør én gang per land per måned (f.eks. vil en sjåfør som lader i både Norge og Sverige i samme måned telles to ganger—én gang i hvert land). Avgifter faktureres i den valutaen ladeøkten fant sted i.

For slike planer gjelder følgende avgifter per land, med mindre eksplisitt avtalt annerledes skriftlig:

Norge: 99 NOK
Sverige: 99 SEK
Danmark: 59 DKK
Finland: 10 EUR

For planer som inkluderer en avgift per ladeøkt, faktureres avgiftene i den valutaen ladeøkten fant sted i.

For slike planer gjelder følgende avgifter per land, med mindre eksplisitt avtalt annerledes skriftlig:

Norge: 8 NOK
Sverige: 8 SEK
Danmark: 5 DKK
Finland: 0,80 EUR

4 IMMATERIELLE RETTIGHETER OG KNOW-HOW

Elton beholder alle rettigheter til intellektuell eiendom/rettigheter relatert til Appen, inkludert Bedriftsløsningen og Bedriftsdata. All intellektuell eiendom/rettigheter som kan oppstå i løpet av og som følge av denne avtalen (inkludert eventuelle skreddersydde løsninger gjort tilgjengelig for Kunden).

5 PERSONVERN

Partene opererer som separate (uavhengige) behandlere for dataprosessering gjennomført i forbindelse med denne Avtalen relatert til personopplysninger som Partene bestemmer formålet og midler. Partene skal prosessere personopplysninger i henhold til gjeldende lover, inkludert GDPR. Uten å begrense de generelle ansvar og plikter som fremgår av det foregående, til den grad dataen er personopplysninger, skal Kunden:

1. sikre lovligheten av deres prosessering og tilgjengeliggjøring av personopplysninger, inkludert på lovlig basis;
2. sikre transparens, slik som å gi tydelig beskjed i nøytralt språk til deres ansatte hvor Kunden forklarer deres prosessering av personopplysninger i henhold til denne Avtalen;
3. sikre begrenset lagring, slik at personopplysninger blir slettet når dataen ikke lenger er nødvendig for det initiale formålet for prosesseringen og oppgitt informasjon; og
4. respektere og behørig respondere på data subjects rettigheter.

Kunden skal prosessere og bli ansett som en behandler parallelt med Elton for personopplysninger. Kunden aksepterer alle juridiske, finansielle og regulatoriske ansvar, plikter og kostnader i enhver form i tilknytning til Kundens eget bruk av personopplysninger.

6 BEGRENSNING AV ANSVAR

Ingen av Partene skal holdes ansvarlige for enhver form for indirekte eller direkte skader inkludert, uten ytterligere begrensninger, tap av overskudd eller inntekt, tap av oppsparte midler eller forretningsmuligheter eller goodwill.

Uavhengig av annet spesifisert i denne Avtalen, skal begrensningen av ansvarsområder ikke gjelde skader og/eller erstatningsplikt som oppstår som følge av forsettlig uredelighet eller grov uaktsomhet.misconduct or gross negligence.

7 VARIGHET OG OPPSIGELSE

7.1 Varighet

Denne avtalen er gyldig fra og med signeringsdato og fornyes automatisk hvert kalenderår for førstkomende kalenderår, såfremt ikke avtalen sies opp skriftlig senest 1. oktober hvert år.

7.2 Terminering av Avtalen ved vesentlig mislighold

Ved et vesentlig mislighold av denne Avtalen av en Part (den "Misligholdende Part") skal den Misligholdende Part rette misligholdet innen 30 dager etter skriftlig notifikasjon av den ikke-misligholdende Part. Dersom den Misligholdende Part ikke retter misligholdet innen den angitte fristen skal den ikke-misligholdende Part ha rett til å terminere Avtalen med umiddelbar effekt. Retten til å terminere Avtalen for mislighold skal ikke utelukke eller begrense andre misligholdsbeføyelser den ikke-misligholdende Part har etter gjeldende rett.

Følgende skal alltid utgjøre et vesentlig mislighold etter denne Avtalens punkt 8.2:

- Brudd på Avtalens punkt 5 (immaterielle rettigheter)
- En part har inngått gjeldsforhandlinger eller på andre måter skal anses som insolvent

7.3 Effekter av oppsigelse

Elton kommer til å deaktivere Kundens og Autoriserte Brukers tilgang til Bedriftsløsningen. Ved tidspunktet for terminering, skal alle påløpte men ubetalte beløp betales til Elton – som kan følge normal faktureringsrutine.

8 DIVERSE

8.1 Konfidensialitet

Den mottagende Part godtar å holde all informasjon oppgitt av den givende Part, herunder skriftlig, elektronisk, muntlig eller på annen måte, strengt konfidensielt. Denne informasjonen inkluderer, men er ikke begrenset til, enhver forretnings-, teknisk eller finansiell data delt i forbindelse med denne Avtalen. Den mottagende Part vil ikke oppgi, kopiere, eller bruke slik informasjon på noe annet formål enn for å overholde sine plikter i henhold til denne Avtalen, internt eller eksternt, med mindre det foreligger skriftlig tillatelse for dette.

Uavhengig av det ovennevnte, skal Elton ha rettigheter og lisens til å referere til relasjonen med Kunden og bruke Kundens merkevarenavn i markedsføringsmateriell.

8.2 No assignment

Hver Part kan overdra sine rettigheter og forpliktelser etter denne Avtalen, enten helt eller delvis, til en nærstående, forutsatt at den informerer den andre Parten med rimelig frist i forkant. Ingen av Partene skal overdra, sub-kontrahere, eller på annen måte overføre sine rettigheter eller forpliktelser etter denne Avtalen, enten helt eller delvis, uten forutgående skriftlig samtykke fra den andre Parten (slikt samtykke skal ikke holdes tilbake uten rimelig grunn). Den overdragende Part skal forbli forpliktet for brudd på denne Avtalen. En overdragelse (enten gjennom et salg, fisjon, fusjon eller på annen måte) av en majoritet av aksjene eller stemmerettighetene i Kunden skal anses som en overdragelse av denne Avtalen.

8.3 Endringer og tillegg

Endringer og tillegg til denne Avtalen er kun gyldige hvis de er skriftlige og godkjent av begge Parter.

Disse Generelle Vilkårene kan oppdateres fra tid til annen, og er bindene og gyldige i den siste versjonen som finnes på Eltons nettside. Med mindre det innføres en betydelig endring som påvirker Kunden, foreligger det ingen plikt for Elton til å informere Kunden om endringer.

8.4 Force Majeure

Ingen av partene skal være ansvarlig for manglende eller forsinket oppfyllelse av sine forpliktelser i henhold til denne avtalen dersom den manglende oppfyllelsen eller forsinkelsen skyldes årsaker utenfor partens rimelige kontroll, inkludert, men ikke begrenset til, naturkatastrofer, krig, terrorisme, arbeidskonflikter, pandemier eller avbrudd i offentlig infrastruktur (hver for seg en "Force Majeure-hendelse"). Den berørte parten skal umiddelbart skriftlig varsle den andre parten om at en Force Majeure-hendelse har inntruffet og skal iverksette rimelige tiltak for å begrense dens innvirkning. Dersom en Force Majeure-hendelse varer i mer enn seksti (60) dager, kan hver av partene si opp denne avtalen ved skriftlig varsel til den andre parten.

8.5 Governing law and dispute resolution

Denne avtalen reguleres av norsk lov. Enhver tvist som oppstår på grunn av eller i forbindelse med denne Avtalen skal avgjøres av norske domstoler med Oslo tingrett som vernetting.